



Control de la presión arterial: Información general

Blood Pressure Management: An Overview (Spanish)

¿Por qué es tan importante monitorear la presión arterial?

La presión arterial alta, normalmente llamada **hipertensión**, se produce cuando la sangre que se mueve a través de las arterias pone demasiada fuerza contra las paredes de las arterias. Tener una presión excesiva en sus arterias y órganos por períodos extendidos (meses, años) puede dañar sus órganos gravemente, incluso sus ojos, corazón, cerebro y riñones. **La presión baja o hipotensión** puede crear problemas durante la diálisis. La presión puede bajar en cualquier momento durante el tratamiento. Esto se puede deber a que hay menos líquido en el torrente sanguíneo.

- Un diagnóstico temprano, monitoreo frecuente y mejorar su presión arterial puede mejorar su salud en general y disminuir su riesgo de malos resultados.

Why is blood pressure monitoring important?

High Blood Pressure, often called **hypertension**, occurs when blood moving through your arteries places too much force against the artery walls. Having the excessive pressure on your arteries and organs for an extended period (months, years) can seriously damage your organs, including your eyes, heart, brain, and kidneys. **Low blood pressure, or hypotension**, can create problems during dialysis. Blood pressure may drop at any time during treatment. It can be due to less fluid in the bloodstream.

- Early diagnosis, frequent monitoring, and improving your blood pressure can improve your overall health and lower your risk of poor outcomes

¿Por qué necesito hacer un monitoreo de 24 horas de la presión en casa?

Es importante que el equipo de diálisis pueda monitorear su presión arterial en reposo, con actividad y antes y después de los medicamentos. Esto nos ayuda a tratar sus síntomas e identificar los problemas temprano. Esto también puede ayudarnos a identificar si tiene el mejor medicamento para la presión según sus lecturas actuales, ya que diferentes medicamentos para la presión funcionan de maneras diferentes.

Why do we need to do a 24-hour blood pressure monitor at home?

It's important for the Dialysis team to be able to monitor your blood pressures at rest, with activity, and before and after medications. This helps us treat your symptoms and identify problems early. This can also help us identify if you are on the best blood pressure medication for your current readings, since different blood pressure medications can work in different ways.

Lo que necesita saber sobre la presión arterial alta (hipertensión):

Causas:

- Demasiado líquido en el cuerpo (demasiada ingesta de líquidos entre tratamientos de diálisis)
- No suficiente medicamento para la presión
- El esfigmomanómetro no está puesto correctamente en el brazo
- Se usó un tamaño incorrecto de manguito
- Movimiento durante la lectura de presión

What you need to know about high blood pressure (hypertension):

Causes:

- Too much fluid in the body (too much fluid intake between dialysis treatments)
- Not enough blood pressure medication
- Blood pressure cuff not on arm correctly
- Wrong cuff sized used
- Movement during blood pressure reading

Síntomas

- Dolores de cabeza
- Sangrados de nariz
- Dificultad para respirar
- Sofoco (sentirse acalorado)
- Hinchazón/edema
- Mareo
- Dolor de pecho
- Visión borrosa

Symptoms

- Headaches
- Nosebleeds
- Difficulty breathing
- Flushing (feeling warm)
- Swelling/edema
- Dizziness
- Chest pain
- Blurry vision

Lo que necesita saber sobre la presión baja (hipotensión):

Causas:

- Se sacó demasiado líquido durante la diálisis o está deshidratado en general
- Diarrea o vómitos que llevan a la deshidratación
- Demasiado medicamento para la presión

What you need to know about low blood pressure (hypotension):

Causes:

- Too much fluid removed during dialysis or just overall dehydrated
- Diarrhea or vomiting leading to dehydration
- Too much blood pressure medication

Síntomas

- Mareo
- Náuseas/vómitos
- Cansancio
- Aumento de la sed
- Falta de concentración
- Visión borrosa
- Piel fría y húmeda

Symptoms:

- Dizziness
- Nausea/vomiting
- Tiredness
- Increased thirst
- Lack of concentration
- Blurry vision
- Cold, clammy skin

Sus medicamentos para la presión actuales:

Su proveedor le dirá si es necesario que tome estos medicamentos antes o después de la diálisis.

Your current blood pressure medications:

Your provider will tell you whether to take these medications before or after dialysis.

Medicamentos Medication	Dosis Dose	Instrucciones Instructions

Exención de responsabilidad: El presente documento contiene información o material educativo elaborado por Michigan Medicine para el tipo de pacientes habituales que padecen la misma condición que usted. Es posible que contenga enlaces a contenido en Internet que no haya creado Michigan Medicine, por el que Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no reemplaza la orientación de un proveedor de atención médica porque su experiencia podría ser diferente a la del paciente habitual. Consulte con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta sobre este documento, su condición o el plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Autor: Kelsey Danehy, RN

Revisores: Vivian Shih, MD

Author: Kelsey Danehy, RN

Reviewers: Vivian Shih, MD

Traducido por: Language Line Solutions

Translated by: Language Line Solutions

La educación para los pacientes de Michigan Medicine tiene una licencia pública internacional de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](#). Última actualización 09/2021
Patient Education by Michigan Medicine is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 09/2021